



STARCUS K06/K10

PL INSTRUKCJA MONTAŻOWA NAPĘDU

GB DRIVE INSTALLATION MANUAL

DE MONTAGEANLEITUNG FÜR TORANTRIEB

CZ MONTÁŽNÍ NÁVOD POHONU

SK MONTÁŽNY NÁVOD POHONU

DK MONTERINGSVEJLEDNING FOR DREV

SE BRUKSANVISNING FÖR DRIVANORDNINGEN

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ ПРИВОДА

RO INSTRUCTIUNE DE INSTALARE A UNITĂȚII DE ANTRENARE

FR NOTICE D'UTILISATION DE LA MOTORIZATION



PL Wszelkie prawa do przedruku lub kopiowania są zastrzeżone - dozwolone jedynie za zgodą producenta.

EN All rights to reprint or copy this document are reserved - these activities are allowed only with the permission of the manufacturer.

DE Druck und Vervielfältigung urheberrechtlich verboten – Die Nutzung ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Herstellers zulässig.

CZ Veškerá práva k dotisku nebo kopírování jsou vyhrazená - povoleny jsou pouze se souhlasem výrobce.

SK Všetky práva na dotlač alebo kopírovanie sú vyhradené - povolené sú iba so súhlasom výrobca.

DK Alle rettigheder forbeholdt – genoptryk el. kopiering må udelukkende finde sted med producentens samtykke.

SE Rätten till nytryck eller kopiering är förbehållen - endast med tillverkarens tillstånd.

RU Все права на перепечатывание или копирование защищены - это разрешается исключительно с согласия производителя.

RO Toate drepturile de retipărire sau copiere sunt rezervate - admise doar cu permisiunea producătorului.

FR Droits d'impression ou de copie réservés – soumis au consentement du fabricant.



DEKLARACJA WŁĄCZENIA MASZYNY NIEUKOŃCZONEJ

Krispol Sp. z o.o.
Psary Małe, ul.Budowlana 1
62-300 Września

działając jako producent
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że maszyna nieukończona:

Napęd z dedykowanym zestawem montażowym, do bram segmentowych garażowych

Typ / Model: STARCUS K06_K10

Rok produkcji: 2020

Nr produktu: 2020

Nr seryjny (partii/serii): _____

krótki opis maszyny nieukończonej i jej funkcji:

napęd przeznaczony jest do bram segmentowych garażowych firmy KRISPOL (wg indywidualnych ustaleń z Zamawiającym), wyposażony w nadajnik, montowany wraz z bramą garażową przez autoryzowany serwis producenta

do której odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania:

- Dyrektywy 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniającej dyrektywę 95/16/WE (Dz. U. L157 z 09.06.2006, str.24-86), określone w punkcie: 1.1.2 a) - d), 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1- 1.2.4, 1.3.2, 1.3.4, 1.4.3, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.8, 1.7.1- 1.7.3
- Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. 2008 nr 199 poz. 1228), określone w paragrafie: 9.1, 9.2, 10, 11, 13.1, 15, 16.1, 18.1, 18.2, 19.1, 22.1, 23.1, 27, 38, 51, 54-57
- Dyrektywy 2014/30/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstwa państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (Dz.U. L 96 z 29.3.2014, str. 79-106)
- Ustawy z dnia 13 kwietnia 2007 r. o kompatybilności elektromagnetycznej (Dz. U. 2007 nr 82 poz. 556, tekst ujednolicony, z późn. zm.)
- Dyrektywy 2014/35/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstwa państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia (Dz. U. L 96 z 29.03.2014, str. 357-374)



Maszyna nieukończona spełnia odpowiednie postanowienia innych wymaganych dyrektyw wspólnotowych lub odpowiednich przepisów, opublikowanych w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej:

2014/53/UE (Dz. U. L 153 z 22.05.2014, s. 62-106)

Rozporządzenie PEiR nr 305/2011 (Dz. U. L z 16.06.2016, wersja ujednoliciona)

Niniejszym oświadczam, że przygotowano odpowiednią dokumentację techniczną, zgodnie z załącznikiem VII.B dyrektywy 2006/42/WE.

Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

PN-EN 60335-1:2012

PN-EN 60335-2-103:2015-03

PN-EN 60335-2-95:2015-03

PN-ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2013-02

PN-ETSI EN 300 220-2 V2.4.1:2013-02

oraz normy, przepisy i specyfikacje:

PN-EN 82079-1:2013-05P

Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:

Imię i nazwisko: Michał Jurkiewicz

Adres: Psary Małe, ul.Budowlana 1 , 62-300 Września

Niniejszym zobowiązuję się do przekazania, na uzasadniony wniosek władz krajowych, odpowiednich informacji na temat niniejszej maszyny nieukończonej (bez naruszenia praw własności intelektualnej).

Maszyna nieukończona nie może zostać oddana do użytku, dopóki maszyna finalna, do której ma zostać wbudowana nie uzyska deklaracji zgodności z przepisami powyższych dyrektyw.

Podpisano w imieniu producenta:

Psary Małe
01.06.2020

Miejsce i data złożenia/wydania deklaracji


Grzegorz Ratajczak, Dyrektor
Wykonawczy

Tożsamość, stanowisko i podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji



DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETED MACHINERY

Krispol Sp. z o.o.
Psary Małe, ul. Budowlana 1,
62-300 Wrześni, Poland

acting as a producer

declare with full responsibility that partly completed machinery:

The drive with a dedicated mounting kit for sectional garage doors

Type / Model: STARCUS K06_K10

Manufacturing year: 2020

Product no.: 2020

Serial No. (batch/lot)

a brief description of the partly completed machinery and its functions:

the drive is designed for sectional garage doors made by KRISPOL (according to individual arrangements with the Customer) and it is equipped with a transmitter, installed with the garage door by the manufacturer's authorized service

to which this declaration relates, complies with the requirements of:

- Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, amending Directive 95/16/EC (OJ L157 of 09.06.2006, p. 24-86), as defined in par.: 1.1.2 a) - d), 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1- 1.2.4, 1.3.2, 1.3.4, 1.4.3, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.8, 1.7.1-1.7.3
- Regulation of the Minister of Economy of 21 October 2008 on essential requirements for machines (Dz. U. of 2008 No. 199, item 1228), as defined in paragraph 9.1, 9.2, 10, 11, 13.1, 15, 16.1, 18.1, 18.2, 19.1, 22.1, 23.1, 27, 38, 51, 54-57
- Directive 2014/30 EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (OJ L 96, 29.3.2014, p. 79-106)
- Act of 13 April 2007 on electromagnetic Compatibility (Dz. U. 2007, No. 82 item 556, consolidated text, as amended)
- Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits (OJ L 96, 29.03.2014, pp. 357-374)



Partly completed machinery complies with the relevant provisions of the Community directives or other required or relevant provisions, published in the Official Journal of the European Union:

2014/53/EU (OJ L 153 of 22.05.2014, pp. 62-106)

Regulation No. 305/2011 of the European Parliament and of the Council (OJ L of 16.06.2016, codified version)

I hereby declare that the relevant technical documentation has been prepared, in accordance with Annex VII.B of Directive 2006/42/EC.

To evaluate the conformity, the following harmonized standards were applied:

EN 60335-1: 2012

PN-EN 60335-2-103:2015-03

PN-EN 60335-2-95:2015-03

PN-ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2013-02

PN-ETSI EN 300 220-2 V2.4.1:2013-02

and the following

standards, regulations

and specifications: EN

82079-1: 2013-05P

The person authorized to compile the technical file:

Name and surname: Michał Jurkiewicz

Address: Psary Małe, ul. Budowlana 1 , 62-300 Września, Poland

I hereby undertake to provide, on a reasoned request of national authorities, relevant information on this partly completed machinery (without violating the intellectual property rights).

Partly completed machinery shall not be put into service until the final machinery, into which is to be built, is issued with a declaration of conformity with the provisions of the above directives.

Signed on behalf of the manufacturer:

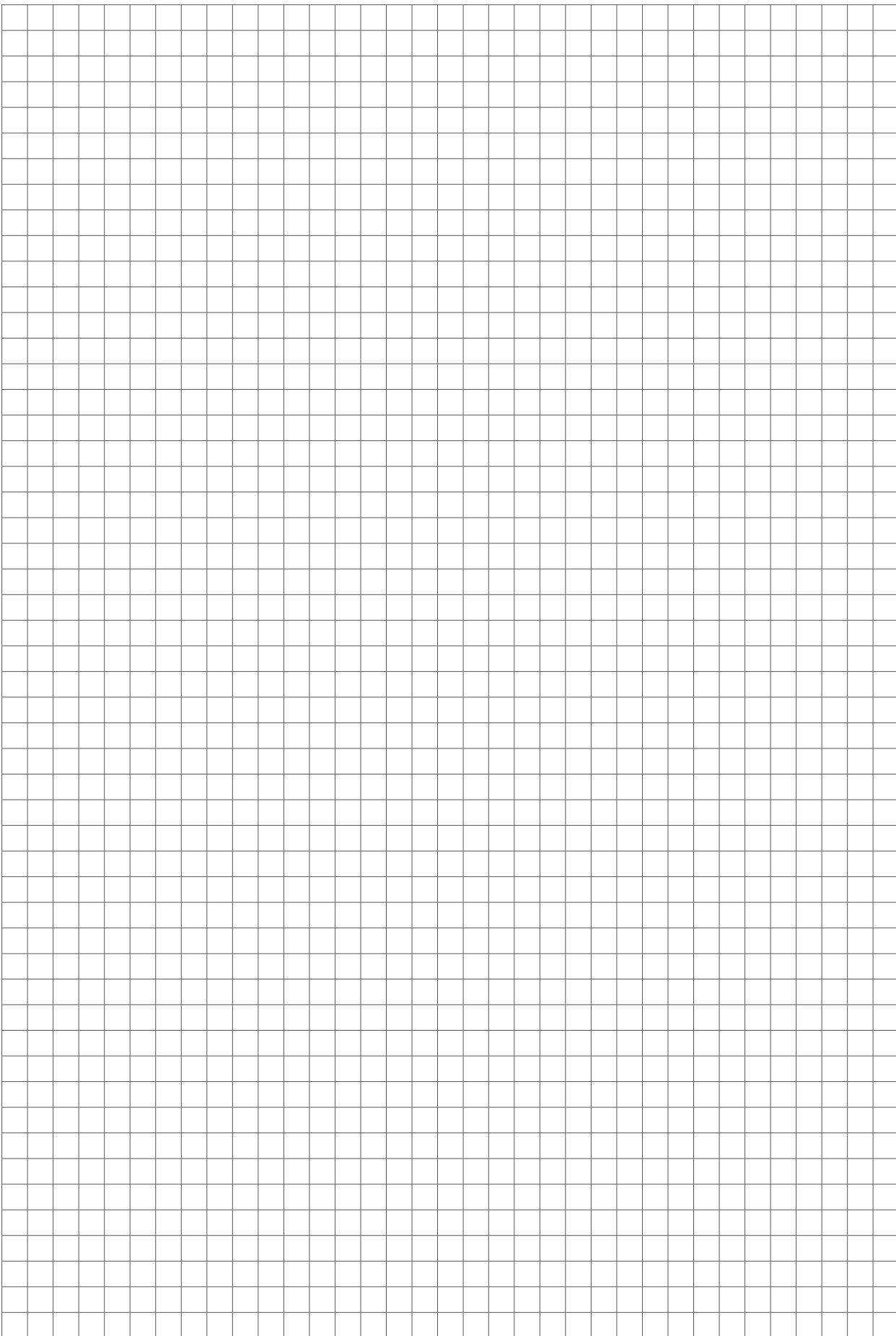
Psary Małe
01.06.2020

Place and date of submitting/issuing the declaration


Grzegorz Ratajczak,
Executive Director

Name, position and signature of the
person authorized to prepare the
declaration





| | |
|---|------------|
| Inkorporeringserklæring | 2 |
| 1. Indledning | 88 |
| 2. Identifikation af varen og formål med varen | 88 |
| 3. Generelle oplysninger om montering | 89 |
| 4. Monteringssikkerhed og advarsler | 89 |
| 4.1. Generelle principper | 89 |
| 4.2. Advarsler og sikkerhedsskilte | 90 |
| 5. Opbygning af drevet | 91 |
| 5.1. Tekniske data | 91 |
| 5.2. Opbygning af drevet og delkomponenter | 91 |
| 5.3. Tilbehør | 93 |
| 5.4. Montagemål | 93 |
| 5.5. Farlige områder | 93 |
| 6. Montering af drevet m. porten | 94 |
| 6.1. Værktøjer, du skal bruge til montering | 94 |
| 6.2. Fortegnelse over ledninger | 94 |
| 6.3. Indledende kontrol før montering | 94 |
| 6.4. Montering | 95 |
| 6.5. Tilslutning til el-anlæg – forbindelser | 97 |
| 7. Programmering | 98 |
| 7.1. Slutkontrol og aktivering | 99 |
| 8. Udlevering til brug | 100 |
| 9. Udskiftning af komponenter | 100 |
| 9.1. Udskiftning af sikring | 100 |
| 9.2. Udskiftning af batteri i fjernbetjeningen | 100 |
| 9.3. Udskiftning af drevet | 101 |
| 10. Fejlfinding | 101 |
| 11. Demontering og bortskaffelse | 101 |
| 12. Garantibevis | 101 |
| 13. Rapportbog | 101 |

1. Indledning

Denne vejledning er beregnet udelukkende for kvalificeret monteringspersonale.

Montøren, der monterer den el-drevne port, er ansvarlig for korrekt montering og justering heraf, så udstyret kan fungere optimalt.

Efter montering af den el-drevne port får ejeren udleveret:

- betjeningsvejledning
- vedligeholdsesvejledning
- rapportbog
- overensstemmelseserklæring underskrevet af den autoriserede montør (efter gennemførelse af funktionstests af den el-drevne port og efter at man har forsikret sig om, at drevet, styringen og alt sikkerhedsudstyr virker upåklageligt).

El-drevet port må ikke anvendes, før den udleveres til brug, som beskrevet i afsnit 8:

"Udlevering til brug".

I tilfælde af enhver form for tvil påbegynd ikke montering.

Ret henvendelse til producenten – Krispol el. din serviceafdeling mhp. evt. forklaring.

2. Identifikation af varen og formål med varen

Udstyrets identifikationsoplysninger findes på mærkepladen påmonteret drevhovedet.

Drevet fås i to udgaver: STARCUS K06 og STARCUS K10.

Komfortabelt drev i moderne design er beregnet til automatisk betjening af ledhejseporte.

Drevet fås i to effektudgaver, til porte med maks. størrelse af 8 el. 14 m².

Drevet er udstyret med:

- amperometrisk system til detektering af hindringer – efter at der er detekteret en hindring, stopper drevet porten og skifter retning af portens bevægelse,
- en funktion, der sikrer blød start og glidende stop, hvorved opnås, at der ikke forekommer kraftige ryk uden åbning og lukning af porten (jævn drift),
- integreret LED-lampe, der belyser garagen (tre minutters lysetid),
- overbelastningssikring,
- mulighed for programmering af automatisk lukning,
- LED-display, der gør programmering af funktionerne nemmere,

Der er mulighed for at tilkoble:

- en microswitch f/ servicedør, som stopper portens bevægelse efter åbning af døren,
- fotoceller og mulighed for nødfrekobling af drevet udefra i tilfælde af strømsvigt.

Det grundlæggende sæt indeholder:

- drev med indbygget 433,92 MHz radiomodtager,
- 3-kanals sender,
- skinne m. rem el. kæde (valgfrit),
- monteringsbeslag.

For detaljeret beskrivelse af delkomponenterne henvises til afsnit 5.2 (se side 89). Drevet monteres i en højde af mindst 2,5 m over gulvet el. adgangsniveauet. Drevet må ikke anvendes m. en port m. huller med en diameter på over 50 mm, med skarpe kanter el. udstikkende dele, hvorpå man kunne stå el. som man kunne gribe.

Drevet er velegnet for ledhejseporte m. følgende parametre:

FØRING N, L, SL, NH, E

| Wn | højde\bredde | 2200 | 2300 | 2400 | 2500 | 2600 | 2750 | 3000 | 3250 | 3500 | 3750 | 4000 | 4250 | 4500 | 4750 | 5000 | 5250 | 5500 | 5750 | 6000 |
|------|--------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 3160 | 2000 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2125 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2250 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4060 | 2375 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2500 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2625 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2750 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2875 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3000 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

A: Højde fra gulv til drevhovedet
C: Højde fra gulv til øverste del af drevet
B: Højde fra gulv til underkanten af drevet
D: Højde fra gulv til øverste del af drevet

FØRING H

| Wn | højde\bredde | 2200 | 2300 | 2400 | 2500 | 2600 | 2750 | 3000 | 3250 | 3500 | 3750 | 4000 | 4250 | 4500 | 4750 | 5000 | 5250 | 5500 | 5750 | 6000 |
|------|--------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 3160 | 2000 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2125 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4060 | 2250 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2375 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2500 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2625 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2750 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

A: Højde fra gulv til drevhovedet
C: Højde fra gulv til øverste del af drevet
B: Højde fra gulv til underkanten af drevet
D: Højde fra gulv til øverste del af drevet

Wn - indbygningsdybde – port m. drev

A - 600N, 3100mm

B - 600N, 4000mm

C - 1000N, 3100mm

D - 1000N, 4000mm

Alle tilkoblinger af supplerende elementer, programmering af fjernbetjeninger og montering af drevet blev beskrevet nedenfor i monteringsvejledningen.

Drevet er eldrevet, i tilfælde af strømsvigt kan det låses op, og porten kan aktiveres manuelt. Derudover er der mulighed for at montere et nødbatteri, hvorved opnås, at drevet kan betjenes i tilfælde af manglende strømforsyning fra el-nettet.

Drevet m. ledhejseport er beregnet for kørende og gående trafik. Det skal installeres i boliger og er udelukkende beregnet til private. Det bør ikke installeres med porte, der er beregnet for at blive monteret i offentlige bygninger. Det er ikke tilladt at montere portene i industri- og erhvervslokaler.

Drevet er beregnet til at blive anvendt indendørs. Udstyret må ikke monteres udendørs og i potentiel eksplosionsfarlige miljøer el. de steder, hvor der forekommer brandfarlige væsker, gasser el. støv.

Drevet må ikke udsættes for regn el. fugt.

! ADVARSEL: Automatisk drev.

3. Generelle oplysninger vedr. montering

Drevet m. ledhejseport kan fastgøres til en støttekonstruktion i boligbygninger.

Monteringsunderlaget f. el-dreven port skal kendetegnes ved:

- i tilfælde af murværk – tor og jævn overflade, m. tilstrækkelig styrke, udført i overensstemmelse med gældende bygningsreglement,
- i tilfælde af metalkonstruktioner – konstruktions- og styrkemæssigt korrekt udførelse.

Til montering af porten anvendes (afhængigt af underlaget):

- ekspansionsbolte – i tilfælde af underlag i jernbeton el. almindelige mursten,
- selvskruende skruer el. bolte – i tilfælde af stålkonstruktioner,
- bolte til cellesten og porebeton – i tilfælde af underlag i cellesten, porebeton el. et andet materiale m. lignende egenskaber.

Den konkrete type og størrelse af fastgørelsbeslag aftales individuelt med hver enkel kunde.

Ansvaret for at sørge for velegnet fastgørelsbeslag påhviler den, der bestiller porten.

Støttekonstruktionen bør sikre korrekt boring af huller mhp. fastgørelse.

! BEMÆRK! Enhver form for afvigelser for så vidt gælder fastgørelsbeslag er ikke tilladt pga. den dermed forbundne fare for de fremtidige brugere!

Monterings- og anvendelsesstedet skal være korrekt belyst og skal vælges således, at sikkerhedsmæssigt forsvarlig brug af den el-drevne port kan garanteres. Ansvaret for at sikre sikkerhedsmæssigt forsvarlige forhold påhviler ejeren af den el-drevne port.

- **Monteringsbeslag for drevet medfølger.**
- **Det er ikke tilladt at anvende andet monteringsbeslag end det, der indgår i det medfølgende sæt.**
- **Alle elektriske forbindelser udføres efter frakobling af strømmen og evt. nødbatteri.**

Overholdelse af monteringsproceduren beskrevet i denne monteringsvejledning garanterer problemfri og sikkerhedsmæssigt forsvarlig funktion af den el-drevne port.

Ukorrekt montering og betjening kan medføre alvorlige kvæstelser og tingskader. Læs vejledningen inden påbegyndelse af montering. Det er ikke tilladt at indføre ændringer, som ikke blev nævnt i denne vejledning. Det er forbudt at montere drevet mhp. andre formål, som ikke blev beskrevet i denne vejledning.

Der skal anvendes kun de medfølgende værktøjer og dele mhp. fastgørelse. Fastgørelseselementer (bolte, ekspansionsbolte, skruer og møtrikker) skal under alle omstændigheder være velegnet under hensyntagen til fastgørelsestype og belastninger fra den el-drevne port.

4. Monteringssikkerhed og advarsler

4.1. Generelle regler

! ADVARSEL: Vigtige sikkerhedsanvisninger. Følg alle anvisningerne, idet ukorrekt montering kan medføre alvorlige kvæstelser.

Før påbegyndelse af monteringsarbejdet læs nærværende vejledning og følg nedenstående regler vedr. eliminering af risici og egnede forsigtighedsforanstaltninger.

Brug personlige værnemidler til monteringsarbejder, i overensstemmelse med direktivet om personlige værnemidler og tekniske foranstaltninger, som skal garantere din egen, tredjemanns, omgivelsernes og miljøets sikkerhed.

Ukorrekt montering og betjening kan medføre alvorlige legems- og tingskader.

- Montering gennemføres af et oplært monteringshold med relevante kvalifikationer, som blev autoriseret af KRISPOL.
- Gældende arbejdsmiljøregler skal overholdes. Særlig mærke lægges til sikkerhed under arbejde med el-udstyr og under arbejde i højde.
- Monteringsområdet skal være forsvarligt mærket og sikret.
- Egenskaber af monteringsunderlaget blev beskrevet i afsnit 3.
- Under udførelse af monteringsarbejder husk:
 - at samle materialer og værktøjer, du skal bruge for at udføre arbejdet (de blev opelistet i afsnittet "Værktøjer og materialer");
 - at du kun må anvende producentens originale dele;
 - at du skal benytte en stabil konstruktion mhp. arbejder i højde;
 - at du – under boring – skal bruge velegnet ansigs- og håndværn;
 - at børn ikke må opholde sig i nærheden af det sted, hvor monteringsarbejdet foregår;
 - at du skal fjerne murblokker og andre hindringer, der kunne besværliggøre portens bevægelse, før aktivering heraf;
 - at udstyr til manuel oplåsning skal monteres i en højde af maks. 180 cm;
 - at den eksterne styring skal monteres i en højde af mindst 150 cm, et sted hvor man – under betjening af porten – kan se hele bevægelsesområdet, og hvor det samtidigt ikke kolliderer med portens bevægelse – væk fra de bevægelige dele;
- Alle komponenterne monteres først, som vist på figurer – afsnit 6.4.
- Inden montering af drevet undersøges, om temperaturområdet anført på drevet svarer til de aktuelle forhold.
- Maskinen tilsluttes vha. stik/kontakt. Før tilslutning af drevet undersøges, om strømspændingen svarer til specifikationen for derved at undgå kortslutning af maskinens el-udstyr forårsaget af ukorrekt spænding.
- Stikkene skal passe til udtagene – stikkene må aldrig udskiftes med andre stik, som ikke blev leveret af producenten. Brug ikke nogen supplerende adaptorer med stik mhp. tilslutning af drevet til el-forsyningen.
- El-forsyning frakobles inden påbegyndelse af enhver form for arbejder på anlægget.

Det anbefales at montere mindst en advarselslampe på ethvert anlæg. Dele af det automatiske drev må under ingen omstændigheder modificeres. Montøren bør give brugeren enhver form for oplysninger vedr. manuel betjening af systemet i tilfælde af defekt og udlevere betjeningsvejledningen til brugeren.

Efter afsluttet montering:

- tjek, om mekanismen er korrekt justeret og om porten kører tilbage el. om det er muligt – når porten støder på en 50 mm høj genstand, der ligger på underlaget – at fjerne genstanden;
- tjek, om ingen dele af porten lapper ind over det offentlige rum, herunder fortov og/el. vej;
- efter afsluttet arbejde skal arbejdsmiljøet være fuldstændig rent og ordentligt, efterlad ikke emballager (folie, polystyren mm.) inden for børnenes rækkevidde, idet sådanne materialer kan udgøre en potentiel fare,
- pictogrammer med advarsler om klemfare skal opsættes fast det sted, hvor risikoen forekommer el. i nærheden af styringskomponenter,
- pictogrammet med oplysning om mekanismen, der muliggør manuel frigørelse, opsættes ved siden af mekanismen.



**Orienter brugeren om, at det ikke er tilladt selv at demontere drevet.
Demontering må udelukkende foretages af professionelle montører
el. kompetente personer udpeget af Krispol.**

4.2. Advarsler og sikkerhedsskilte



FARE - for brugeren betyder det risiko for ulykke, herunder med dødelig udgang



BEMÆRK - tips til, hvordan slitage af produktet kan undgås



HUSK - nøglefunktioner el. nyttige oplysninger; læg særlig mærke til oplysninger markeret med dette symbol



SUPPLERENDE OPLYSNINGER



ELEKTRISK FARE



FORBUD - sikkerhedsudstyr må ikke fjernes



PÅBUD - el-forsyningen frakobles inden påbegyndelse af arbejde el. reparation

UWAGA!

WARNING! BEMÆRK! POZNANIA! REMARQUE!



ADVARSEL - klemfare for børn, der opholder sig i nærheden af porten, mens den er i bevægelse
Børn må ikke lades opholde sig i nærheden af porten, mens den er i bevægelse.

5. Opbygning af drevet

5.1. Tekniske oplysninger



BEMÆRK! Produktet kan anvendes først efter, at monteringsprocessen er afsluttet og efter, at den fulde slutkontrol er blevet gennemført – jf. afsnit 7.1.

| Tekniske data – STARCUS drev | | | |
|----------------------------------|-------|--|------|
| Parameter | Enhed | Drevtype | |
| | | K06 | K10 |
| Type | - | Drev til automatisering af garageporte | |
| Strømforsyning | | 230VAC (+10%) 50Hz | |
| El-motor | | | |
| Maks. effektoptag | W | 150 | |
| Strømforbrug | A | 0,7 | |
| Traekraft | N | 600 | 1000 |
| Belysning | - | LED | |
| Belysningens lysetid | s | 180 | |
| Lydtryksniveau | dB(A) | max 70 | |
| Tilladt omgivende temperatur | °C | -20 till +50 | |
| Relativ fugtighed | % | ≤ 90 | |
| Modtagerfrekvens | MHz | 433,92 | |
| Maks. afstand fra loftet | mm | 1000 | |
| Normal hastighed uden belastning | cm/s | 16 | |
| Maks. hyppighed af driftscykler | % | DE 40% | |
| Maks. kontinuerlig driftstid | s | 60 | |
| Beskyttelsesgrad | IP | | |

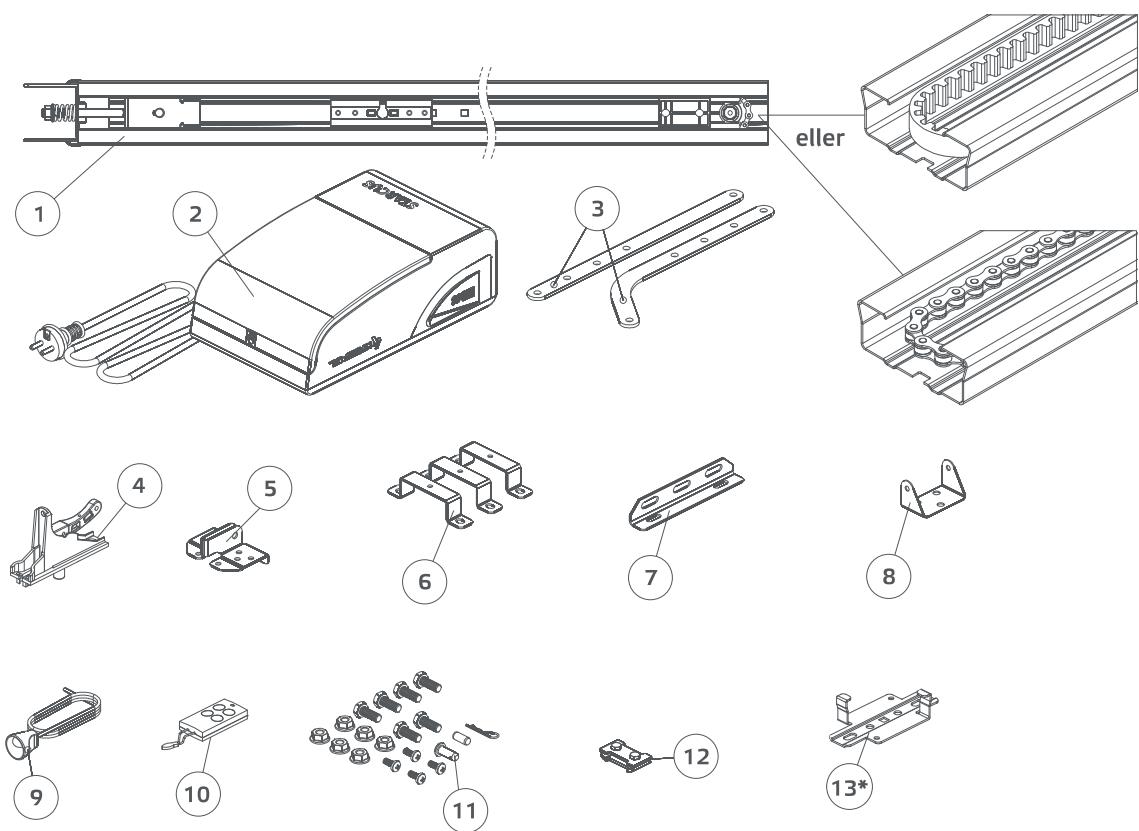
| Tekniske data – sender | | |
|------------------------------|-------|-----------------------------------|
| Parameter | Enhed | Sender |
| Type | - | Sender (3 kanals), fjernbetjening |
| Frekvens | MHz | 433,92 |
| Kodning | - | Variabelt kodesystem |
| Knapper | szt. | 4 |
| Diode | | |
| Strømforsyning | V | 3 |
| Batteritype | - | 2x CR2016 |
| Kapacitet | mAh | 220 |
| Tilladt omgivende temperatur | °C | -20 till +50 |

5.2. Opbygning af drevet og delkomponenter

Drevet er forsynet med:

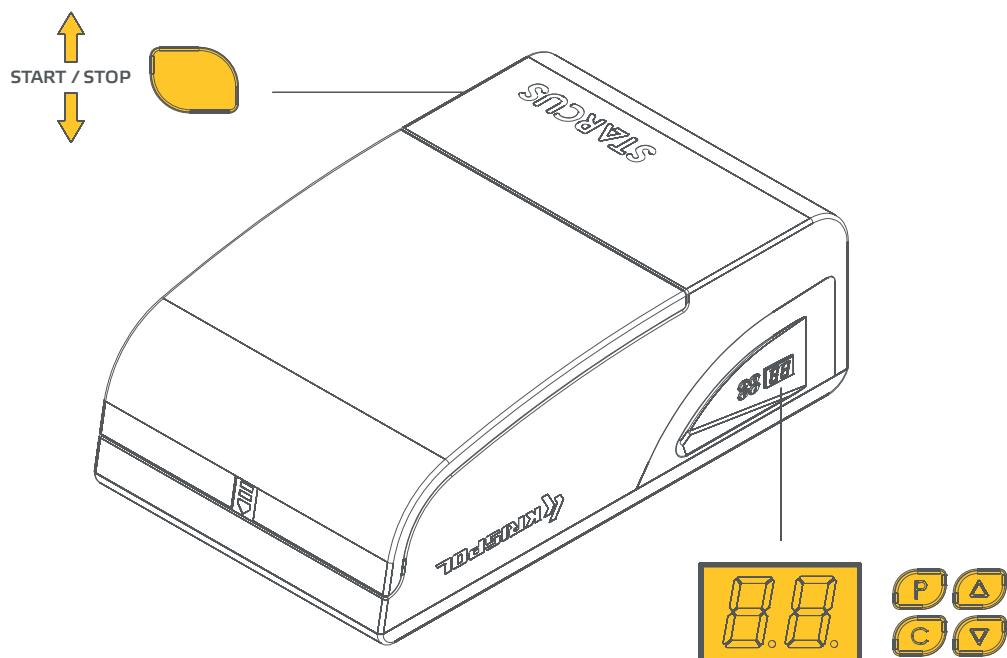
- styreplade,
- motor m. transmission,
- knappanel m. display,
- LED-lampe.

Indhold af sættet – s. 90.



1 – skinne
2 – drevhoved
3 – bånd
4 – vognbeslag
5 – beslag til fastgørelse af båndet til panelet
6 – beslag til fastgørelse af drevet og skinne
7 – monteringsbeslag f/skinne

8 – beslag til fastgørelse af skinnen til overliggeren
9 – snor til oplåsning
10 – sender
11 – små dele
12 – aflåsning af skinnen
13 – op hængesbeslag f/ skinnen
* – valgmulighed

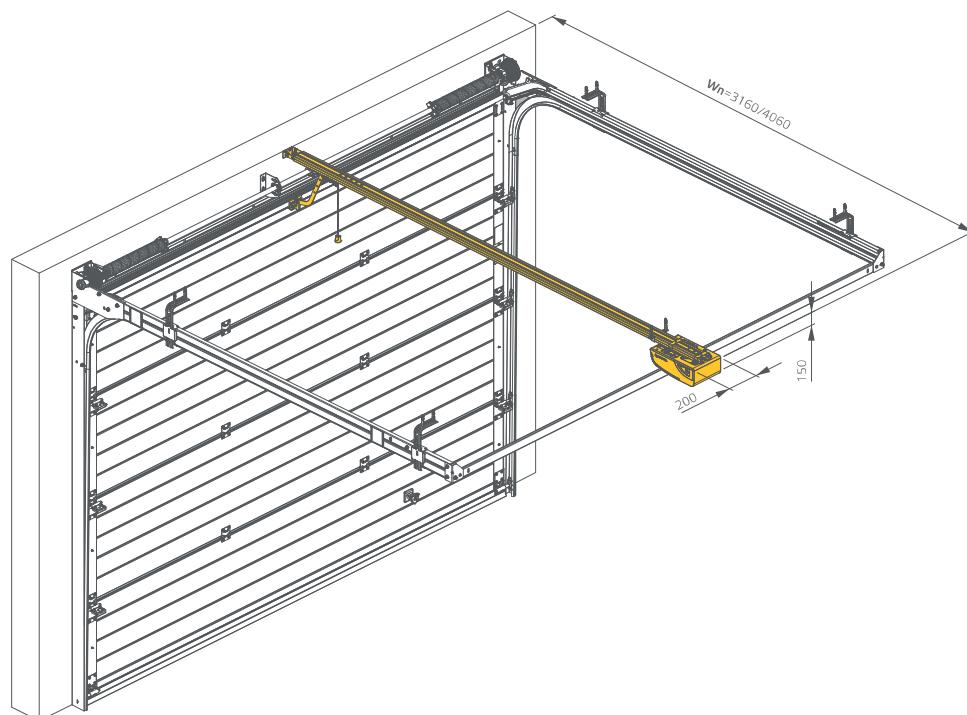


5.3. Tilbehør

Tilbehør:

- nøglekontakt,
- dørklokkekontakt,
- fotoceller,
- reed-kontakt (for ledhejseporte med servicedør)

5.4. Montagemål



5.5. Farlige områder

1. Ved sidekanter:

Klemfare mellem sidekanter og de tilstødende faste dele.

2. Ved vandrette styreskinne:

Klemfare mellem de vandrette styreskinne og ruller.

3. Ved drevskinne:

Klemfare mellem drevskinne og portbladet.

4. Ved bagkant:

Klemfare omkring overligger under lukning og omkring de tilstødende faste dele under åbning.

5. Ved overkant:

Klemfare under lukning (ved gulvet) og under åbning (omkring overligger).

6. På gardinets overflade:

Risiko for at skære sig og klemfare mellem portbladets paneler.

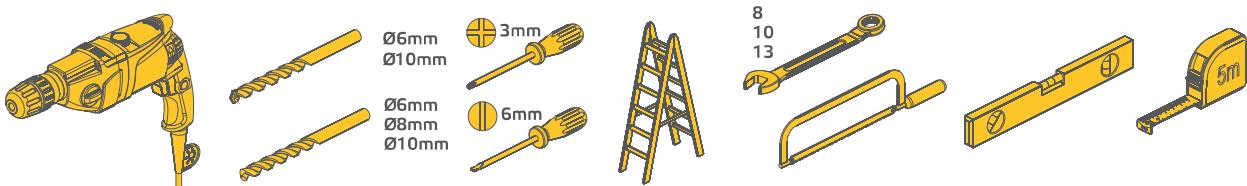
7. Ved lodrette styreskinne:

Risiko for at skære sig og klemfare mellem de lodrette styreskinne og ruller.

6. Montering af drevet m. port

6.1. Værktøjer, du skal bruge

Til montering af K06/K10 skal du bruge følgende værktøjer:



* slagboremaskine m. velegnede bør til beton og metal.

6.2. Fortegnelse over ledninger

Nedenstående skema indeholder oplysninger om ledninger, der er nødvendige for at tilslutte de forskellige udstyrselementer (tilbehør).

| Tilslutning af | Ledningstype |
|-------------------------------|---------------------------------|
| Fotocelle | ledning 2/4x0,5 mm ² |
| Nøglekontakt el. tastafbryder | ledning 2x0,5 mm ² |
| Advarselslampe | ledning 2x0,5 mm ² |
| Reed-kontakt/STOP | ledning 2x0,5 mm ² |

Brug udelukkende ledninger i passende isolationsklasse.

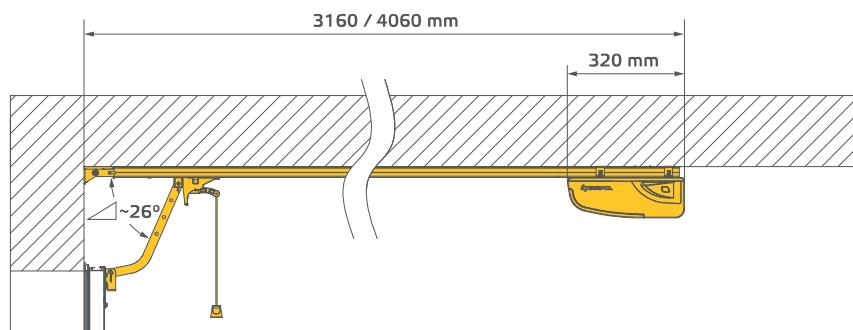
Enhver form for arbejder på el-anlægget foretages af en person med relevante kvalifikationer.

I nærheden af drevet opsættes en 230 V stikkontakt med jord. Løse ledninger må ikke komme i berøring med bevægelige dele af porten el. det automatiske drev.

6.3. Indledende kontrol før montering

Drevet monteres af kvalificeret personale, i overensstemmelse med gældende regler, standarder, lovgivning og nærværende vejledning.

- Inden påbegyndelse af montering undersøges, om alle dele og materialer, som ønskes anvendt, er i upåklagelig stand, om de er egnet til brug og om de opfylder kravene iht. relevante standarder. Det undersøges, om den valgte model er den rette og om produktet eigner sig til montering under de givne forhold.
- Det undersøges, om underlaget (bygningskonstruktionen) til montering af porten og drevet er blevet korrekt klargjort.
- Drevet monteres i en højde af mindst 2,5 m over gulvet el. adgangsniveauet.
- Er underlaget (bygningskonstruktionen) ikke korrekt klargjort påbegynd ikke monteringen – der er risiko for fare for de fremtidige brugere el. beskadigelse af produktet.
- Efter montering af porten undersøges, om der – langs hele portfløjens vandring – ikke forekommer steder m. øget friktion, både under lukning og under åbning.
- Styrke af de mekaniske låse tjekkes og det undersøges, om der ikke er risiko for at porten glider ud af styreskinner.
- Det undersøges, om portens mekaniske konstruktion er tilstrækkeligt robust, og om der ikke er risiko for at porten glider ud af styreskinner.
- Det undersøges, om porten kører uden modstand.
- Det undersøges, om porten er korrekt afbalanceret – indstilles porten (manuelt) i en given stilling må den ikke bevæge sig.
- Porten sættes manuelt i åbnings- og lukningsstilling og det undersøges, om friktionen under hele bevægelsen er ens alle steder (der må ikke forekomme steder, hvor man skal bruge mere kraft).
- Det undersøges, om de steder, hvor de enkelte dele af drevet ønskes monteret, er sikkerhedsmæssigt forsvarlige og om de garanterer beskyttelse mod utilsigtet slag.
- Det undersøges, om overflader valgt mhp. fastgørelse af fotoceller er flade og muliggør korrekt aksejustering af fotocellerne.
- Det undersøges, om anvisninger vedr. de minimale og maksimale afstande anført på figuren / figurer er overholdt.

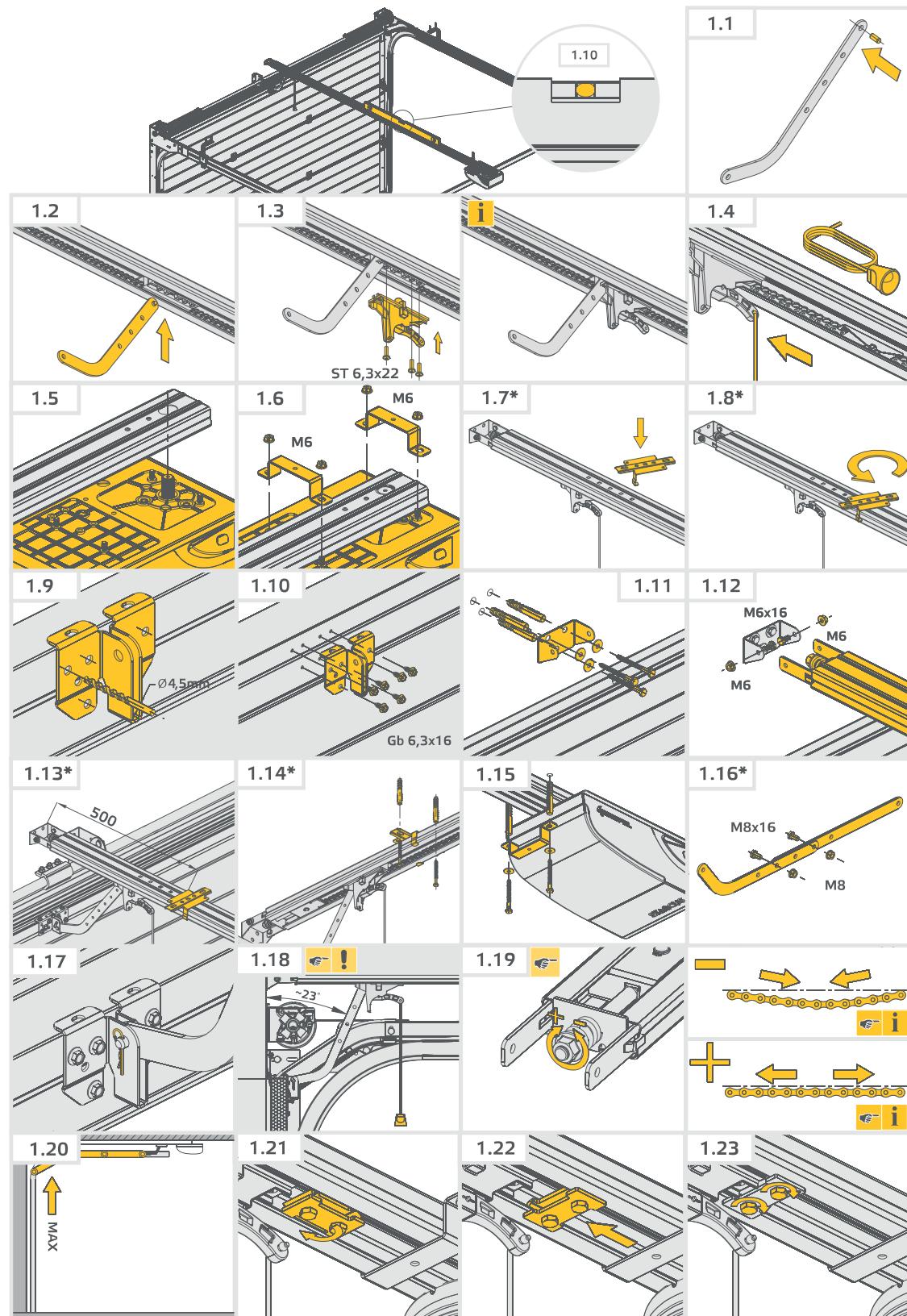


6.4. Montering

Monteringsstedet skal holdes rent, og ryddes op efter afsluttet montering. Fremtidige brugere skal oplæres.

Styringselementet, der aktiverer hold-funktionen (funktionen kræver, at styringselementet trykkes på og holdes indtrykket af operatøren) placeres et sted, hvorfra den drevne del kan ses, dog skal det monteres væk fra de bevaegelige dele. Styringselementet anbringes i en højde af mindst 1,5 m, et sted, der garanterer bekvem betjening. Fastgørelsesstedet skal ikke være offentligt tilgængeligt.

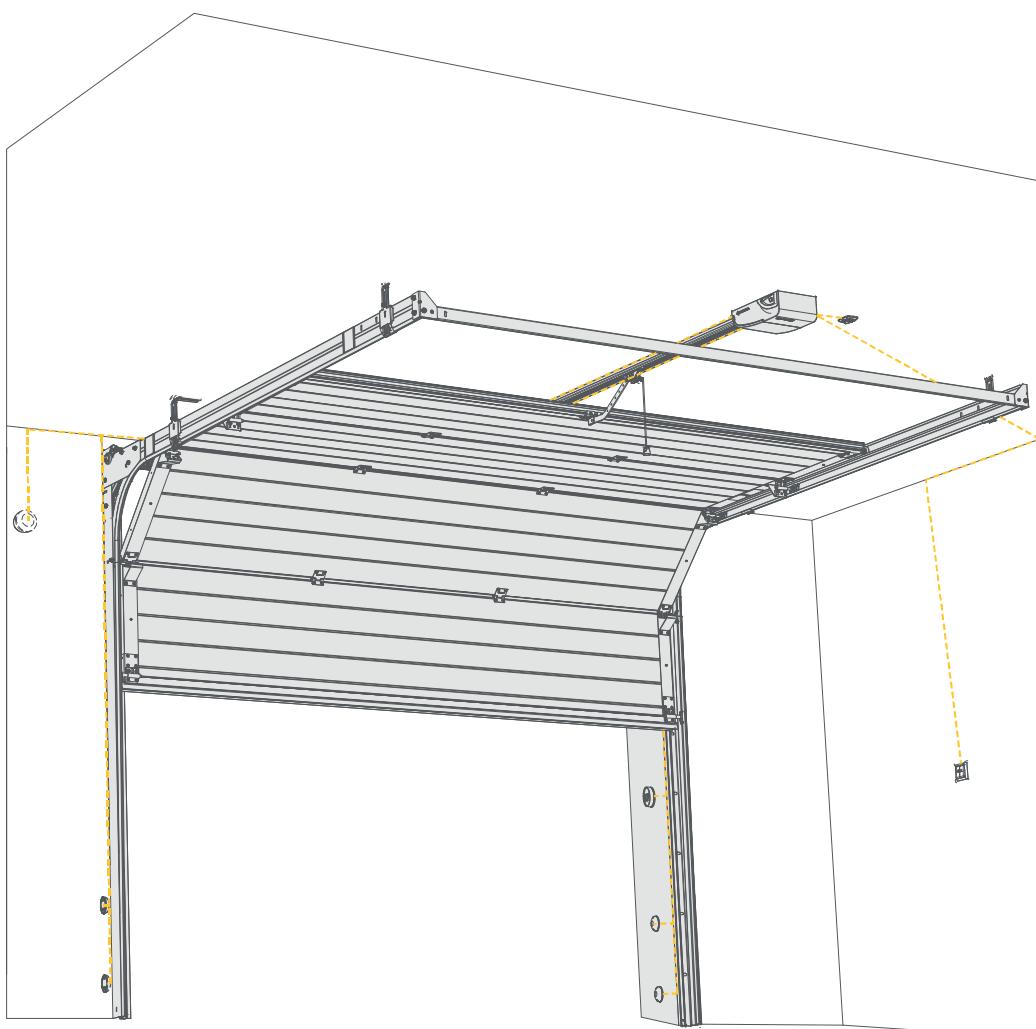
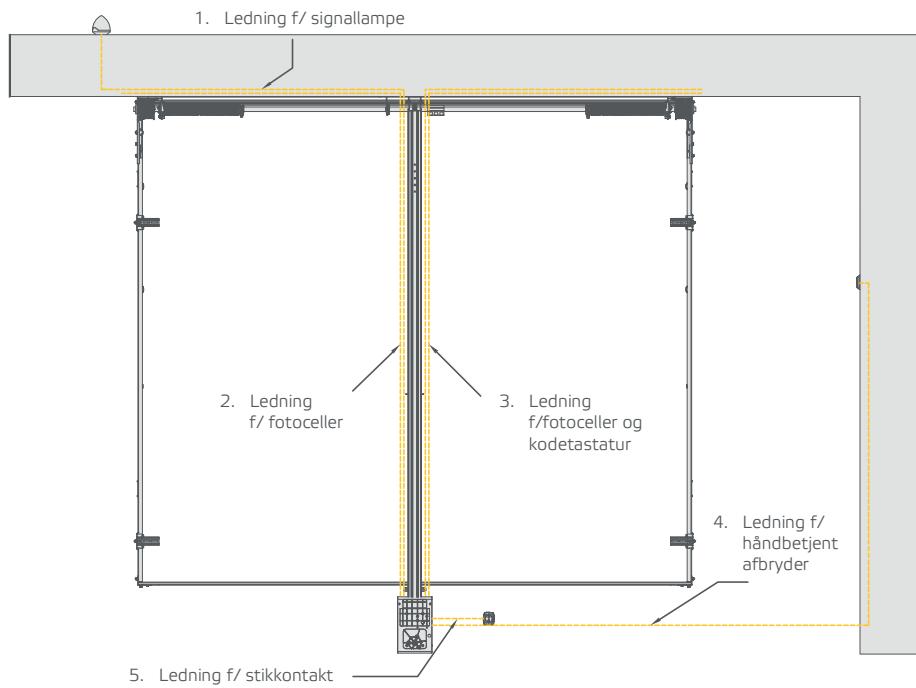
Inden du påbegynder montering af drevet skal du forsikre dig om, at der ikke er forekommer klemfare mellem portfløjen og faste dele under åbning.



* - valgmulighed



El-ledninger føres som vist på fig.



6.5. Tilslutning til el-anlægget – forbindelser

Alle el-forbindelser udføres efter frakobling af el-forsyningen og efter, at evt. nødbatteri er slået fra.

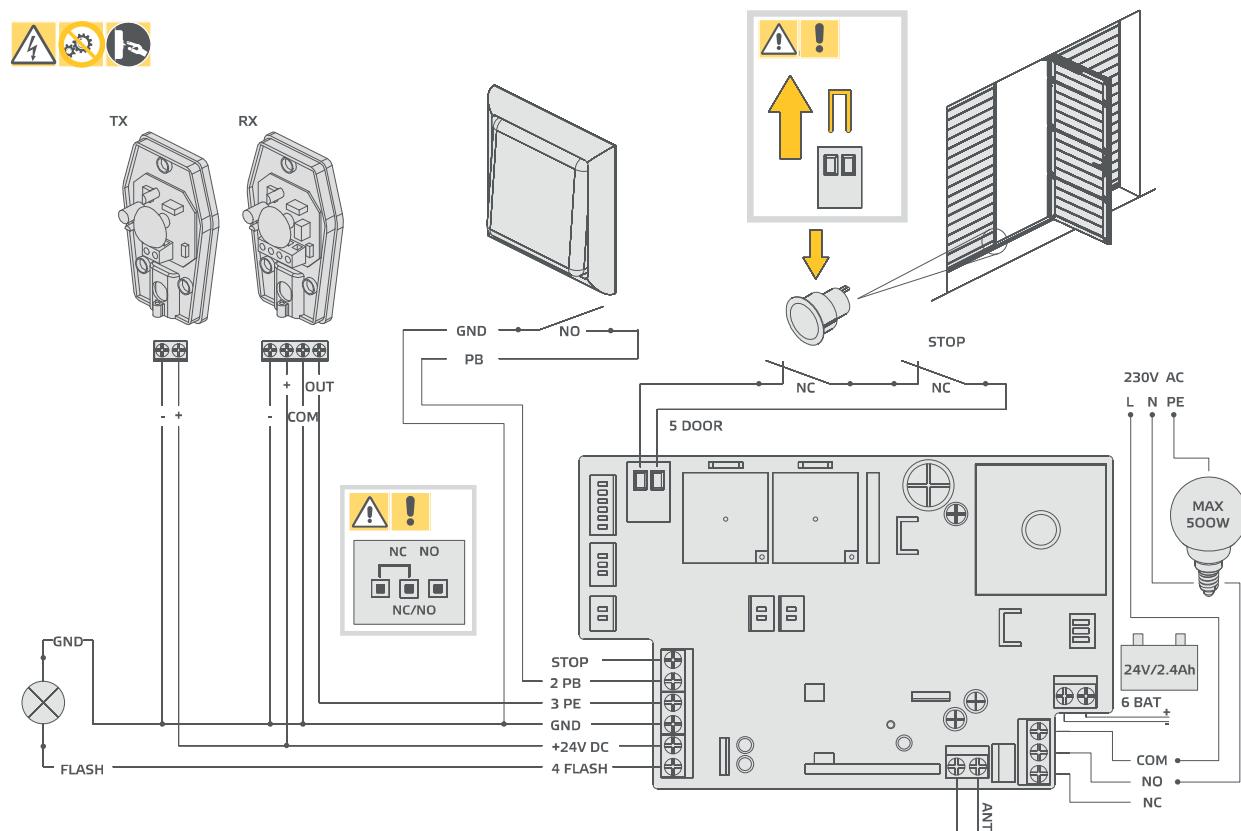


VIGTIGT! Inden påbegyndelse af enhver form for arbejder på styrepladen (tilslutning, vedligeholdelse) frakobles el-forsyningen.

For at tilslutte eksternt styre-, sikkerheds- og signaludstyr anvendes huller beregnet hertil (lukket m. pakninger) på huset af styrecentralen.

Elektriske forbindelser udføres i overensstemmelse med skemaet vist på figuren nedenfor.

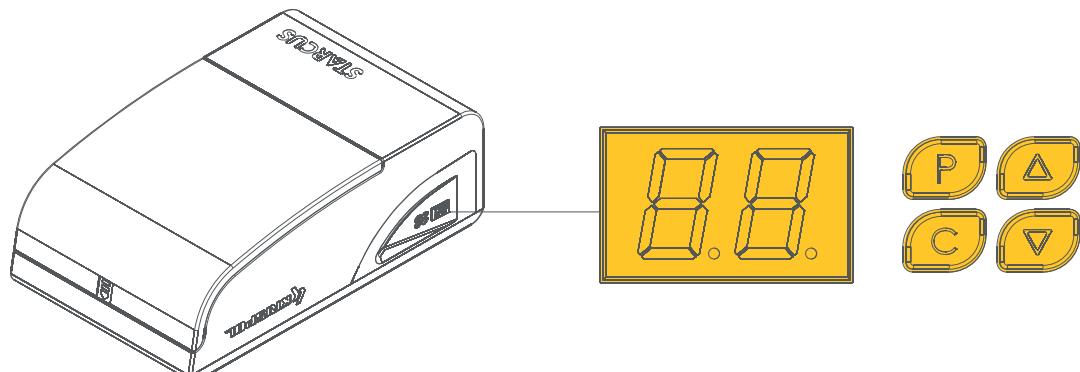
| Tilslutningsskema – styreplade | | | | |
|--------------------------------|------------|-------|-------------------|------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Impulsafbryder | Fotoceller | Lampe | Reed-kontakt/STOP | Nødbatteri |



Efter afsluttet montering undersøges, om de elektriske ledninger ikke kommer i berøring med portens bevægelige dele.

Tjek tilstanden af udtag på udstyret og forsikr dig om, at alt sikkerhedsudstyr er korrekt tilsluttet.

Drevet programmeres derefter vha. kontrolpanelet (jf. afsnit 7):



7. Programmering

| KLARGØRING | | |
|---|---|---------|
| 1 | Håndtaget til frigørelse af vognen er i vandret stilling, flyt døren manuelt. | 99 - 11 |
| 2 | Sla strømtiflørslen til, løjpen begynder at lyse, når displayet viser fra '99' til '11' | -- |
| 3 | Displayet viser ventestilling '-'. | |
| INDSTILLING AF ÅBNINGS- OG LUKNINGSSTILLING | | |
| 1 | P knappen trykkes på og holdes indtrykket, indtil 'P1' vises | P1 |
| 2 | P knappen trykkes på igen, 'OP' vises | OP |
| 3 | Δ knappen trykkes på og holdes indtrykket, 'OP' blinker under åbning | OP |
| 4 | Δ knappen slippes, når åbningsstilling er nået | |
| 5 | Δ og V knapper bruges for at justere åbningsstilling | |
| 6 | Tryk på P knappen, 'CL' vises | CL |
| 7 | V knappen trykkes på og holdes indtrykket, 'CL' blinker under lukning | CL |
| 8 | Δ og V knapper bruges for at justere lukningsstilling | |
| 9 | P knappen trykkes på, dørene vil åbnes og lukkes automatisk for at bestemme normale krav i forhold til den mekaniske kraft. Så snart processen er afsluttet, vises '-'. | -- |
| TILFØRELSE AF FJERNBETJENINGER. | | |
| 1 | C trykkes på, 'Su' vises | Su |
| 2 | En knap på fjernbetjeningen vælges og trykkes på. | |
| 3 | Samme knap trykkes på igen for at bekræfte. 'SU' begynder at blinke, og derefter vises '-'. | SU |
| 4 | Ovenstående trin gentages for at tilføje flere eKey fjernbetjeninger. I hukommelsen kan der gemmes op til maks. 20 fjernbetjeninger. Ved et forsøg på at tilføje en yderligere fjernbetjening vises 'FU' | |
| FJERNELSE AF FJERNBETJENINGER | | |
| 1 | Bemærk: Denne funktion medfører sletning af alle fjernbetjeninger | |
| 2 | C knappen trykkes på og holdes indtrykket i 8 sekunder. Der vises 'dL' | dL |
| JUSTERING AF MEKANISK KRAFT | | |
| 1 | P knappen trykkes på og holdes indtrykket, indtil 'P1' vises | P1 |
| 2 | Tryk på Δ knappen en gang. 'P2' vises. | P2 |
| 3 | P knappen trykkes på igen. Den aktuelle kraftindstilling vises. Tryk på Δ el. V for at øge el. reducere denne værdi med et trin på samme tid. | |
| 4 | Maksimumsværdien udgør 'P9', og den minimale værdi udgør 'F1'. P trykkes på for at bekræfte. | |
| 4 | Defaultindstillingen er 'F3' | F3 |
| AKTIVERING OG DEAKTIVERING AF FOTOCELLE | | |
| 1 | P knappen trykkes på og holdes indtrykket, indtil 'P1' vises. | P1 |
| 2 | Δ knappen trykkes på to gange. 'P3' vises | P3 |
| 3 | P knappen trykkes på, så den viser fotocellens status. 'H0' – aktiveret, 'H1' – deaktiveret. | H0 - H1 |
| 4 | Δ knappen trykkes på for at aktivere. 'H1' vises. | H1 |
| 5 | V knappen trykkes på for at deaktivere. 'H0' vises. | H0 |
| 6 | P knappen trykkes på for at bekræfte og afslutte. | |
| 7 | Bemærk: Hvis fotocellerne ikke er installeret skal du forsikre dig om, at ovennævnte funktion er deaktiveret. Ellers vil betjeningsmekanismen åbnes, men den vil ikke lukkes. | |
| AUTOMATISK LUKNING | | |
| 1 | P trykkes på og holdes indtrykket, indtil 'P1' vises. | P1 |
| 2 | Δ knappen trykkes på tre gange. 'P4' vises. | P4 |
| 3 | P knappen trykkes på, så den viser status af den automatiske lukning. 'b0' – ingen automatisk lukning, 'b9' – maksimal lukning. | b0 - b9 |
| 4 | Tryk på Δ for at øge el. på V for at reducere forsinkelsen med et minut. | |
| 5 | P knappen trykkes på for at bekræfte og afslutte. | |
| AFLÅSLING AF FJERNBETJENING | | |
| 1 | P trykkes på og holdes indtrykket, indtil 'P1' vises. | P1 |
| 2 | Δ trykkes på fire gange. 'P5' vises | P5 |
| 3 | P trykkes på igen. Den aktuelle indstilling af 'uL' vises – fjernbetjeningen ikke aflåst. | uL |
| 4 | Δ trykkes på en gang. 'Lc' vises – aflåslung af fjernbetjeningen. | Lc |
| 5 | P trykkes på for at bekræfte og afslutte. | |
| VENTILARE - AERISIRE | | |
| 1 | Apăsat și mențineți apăsat butonul P până când va fi afișat 'P1' | |
| 2 | Apăsat de cinci ori butonul Δ. Va fi afișat 'P6' | |
| 3 | Apăsat din nou P. Va fi afișată setarea curentă 'r0' – ventilarea nu este activă. Apăsat Δ sau V, pentru a mări sau micșora această valoare cu un nivel în același timp. Valoarea maximă este 'r9', valoarea minimă este 'r0'. Apăsat P, pentru a confirma. | r0 - r9 |
| 4 | Activarea opțiunii de ventilație prin apăsarea simultană a butoanelor CH1 și CH2 | |
| SETAREA TEMPIULUI DE ILUMINARE EXTERIORĂ | | |
| 1 | Apăsat și mențineți apăsat butonul P până când va fi afișat 'P1' | P1 |
| 2 | Apăsat de săse ori butonul Δ. Va fi afișat 'P7' | P7 |
| 3 | Apăsat din nou P. Va fi afișată setarea curentă 'L0' – dezactivarea temporară a iluminării exterioare nu este activă. | L0 - L4 |
| 4 | Valoarea maximală este 'L4', valoarea se modifică cu 30 de secunde | |
| 4 | Apăsat P, pentru a confirma. | |

Åbning af porten

ul – åbning af porten efter tryk på knappen programmeret tidligere på en passende kanal.

Lc – åbning af porten efter tryk på knappen med hængelås-symbolen og efter tryk på knappen programmeret tidligere på en passende kanal.

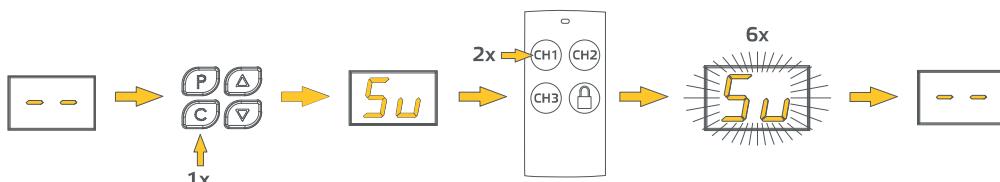
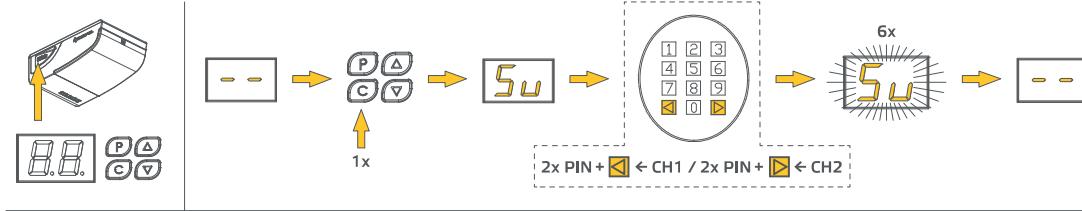
Lukning af porten

ul/Lc – tryk på knappen programmeret på en passende kanal.

Bemærkninger og advarsler

Porten må udelukkende betjenes, når man kan se alt, der er i dørens rækkevidde. Lad ikke børn lege med styremekanismen. Tjek om der ikke færdes mennesker inden for portens rækkevidde og om der ikke er dyr el. genstande. Drevet er beregnet til indendørs montering og drift. Porten og betjeningsmekanismen serviceeres årligt.

Gendannelse af fabriksindstillinger af den mekaniske kraft går ud på udførelse af trin beskrevet i pkt. 24 – 26.



7.1. Slutkontrol og aktivering

Dette er den vigtigste fase i montering af drevet, hvis formål er at garantere den maksimale sikkerhed.

Efter fastsættelse af åbnings- og lukningspositionen anbefales det at udføre et par trin for derved at tjekke, om porten kører korrekt:

- Knappen på fjernbetjeningen trykkes på for at åbne porten; det undersøges, om porten åbnes jævnt, uden ryk og hastighedsændringer. Porten skal åbnes helt. Drevet skal stoppe, når porten står helt åben.
- Knappen på fjernbetjeningen trykkes på for at lukke porten; det undersøges, om porten lukkes jævnt, uden ryk og hastighedsændringer. Porten skal lukkes helt. Drevet skal stoppe efter, at porten har rørt ved underlaget.
- Ønskes drevet monteret m. en blinklampe (valgfrit tilbehør) undersøges, om lampen blinker i cyklusser:
... sek. tændt for og ... sek. slukket for.
- Ønskes drevet monteret m. photoceller undersøges, om anlægget virker efter hensigten.
- Monteres drevet m. en port forsynet m. servicedør undersøges, om reed-kontakten virker efter hensigten. Porten bør ikke kunne åbnes, hvis servicedøren ikke er lukket forsvarligt.

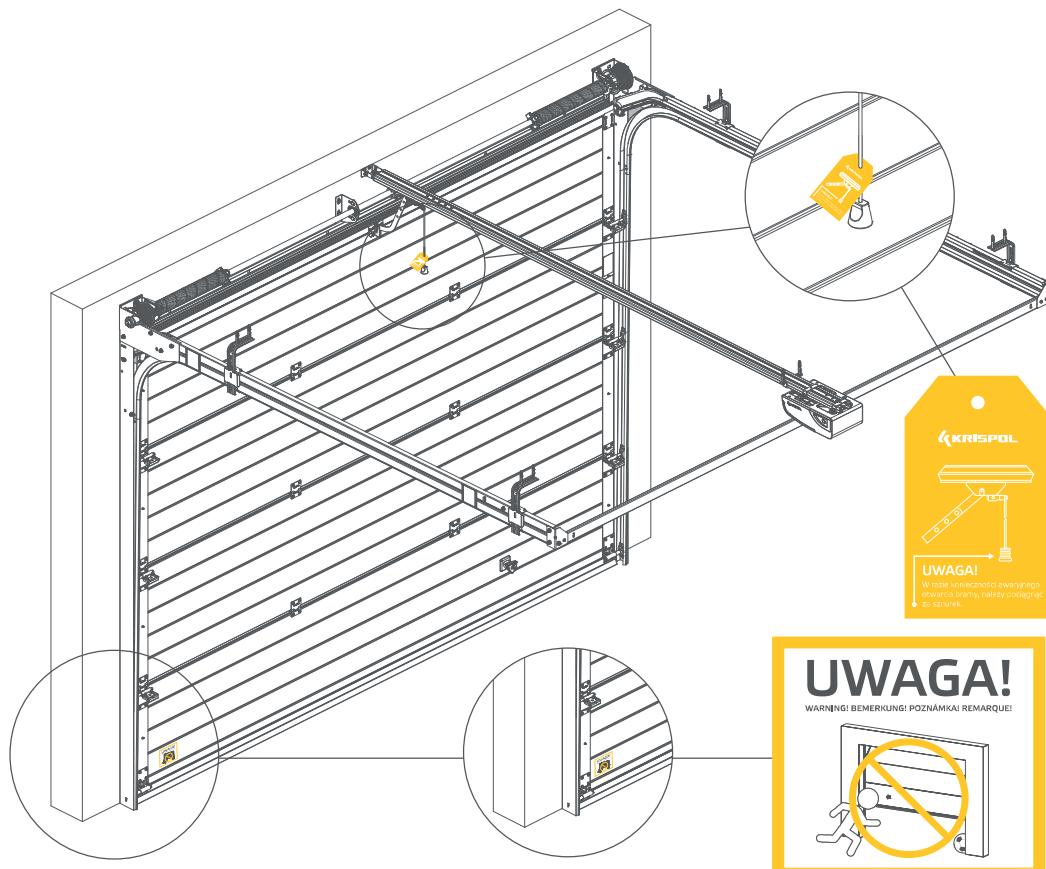
Gennemfør en test:

- Sæt en hindring i portens åbning og aktiver lukningsfunktionen. Tjek, om den amperometriske sikring virker efter hensigten. Portfløjen bør stoppe og skifte bevægelsesretning (starte at åbnes) efter, at den er stødt på hindringen.
- Kør åbnings- og lukningsfunktionen et par gange for at konstatere eventuelle monterings- og justeringsfejl el. andre uregelmæssigheder såsom steder med øget friktion.
- Undersøg, om drevet, styreskinnen og alle de mekaniske dele er fastgjort på en forsvarlig, stabil og holdbar vis.
- Undersøg, om systemet kan detektere en 50 mm høj hindring på gulvet.

Opsæt et skilt m. oplysning om og procedure for betjening af den manuelle mekanisme f/ frigørelse af porten.

Skiltet anbringes tæt på mekanismen.

Opsæt et advarselsklistermærke (fig., afsnit. 4.2 og nedenfor) et synligt sted i nærheden af porten el. i nærheden af styringen.



Efter gennemførelse af:

- fuld kontrol mhp. korrekt montering og funktion af den el-drevne port,

- elektriske målinger,

udfyldes alle de fornødne formularer i rapportbogen, der udgør en integreret del af betjeningsvejledningen for porten.

Formularerne udfyldes læseligt.

Betjeningsvejledningen udleveres til brugeren og brugeren orienteres om systemets funktionsprincip og vises, hvordan mekanisme f/ manuel frigørelse frigøres og låses igen.

Overensstemmelseserklæring underskrives og udleveres til brugeren.

8. Udlevering til brug

Udlevering til brug kan finde sted først efter gennemførelse af alle godkendelsestrin, i overensstemmelse med afsnit 7.1. Under godkendelsesproceduren må der ikke være anledning til forbehold.

Delvis el. "midlertidig" godkendelse er ikke tilladt.

Tjek, om alle advarselspiktogrammer blev opsat og undersøg, om drevet og porten er forsynet med en mærkeplade.

Slutbruger skal oplæres i styringens betjeningselementer, principper for betjening af portens mekanismer og justering heraf, teknisk udstyr, principper for vedligeholdelse og reparationer samt overholdelse af arbejdsmiljøregler i forhold til drift af den el-drevne port i overensstemmelse med kravene indeholdt i betjeningsvejledningen og rapportbogen.

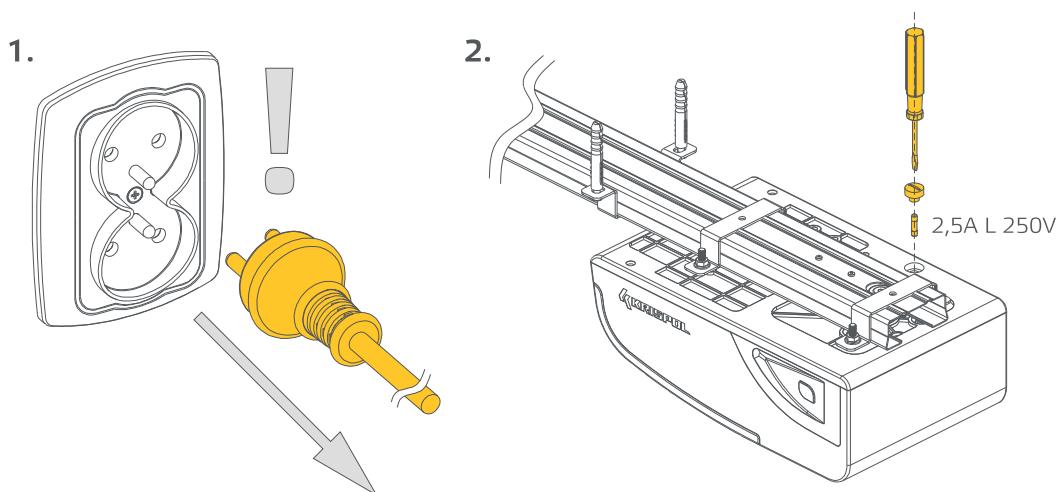
Udlevering til brug går primært ud på op læring af brugere, redegørelse for funktionsprincippet, udlevering af betjeningsvejledning for den el-drevne port, vedligeholdelsesvejledning, rapportbog og EF/EU overensstemmelseserklæring for den el-drevne port underskrevet af montøren.

9. Udkiftning af komponenter

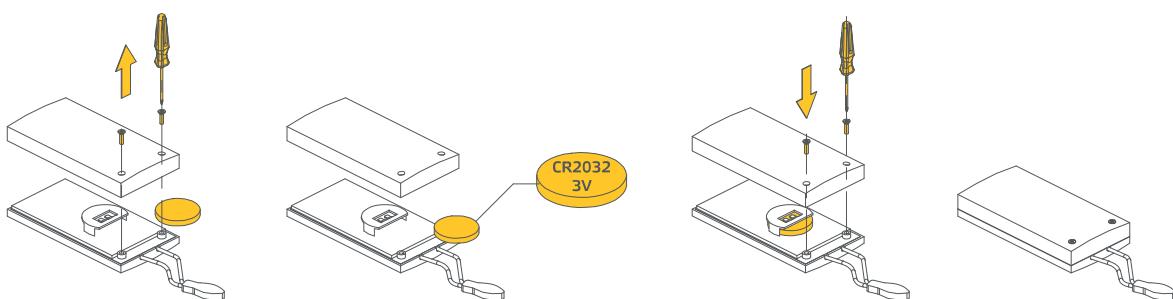
Udkiftning af komponenter kan finde sted efter frakobling af el-forsyningen (dette gøres ved at tage stikket ud af kontakten). Nedenstående arbejder udføres af kvalificeret servicefolk, helst samme, som har monteret drevet.

9.1. Udkiftning af sikring

Inden udkiftning af sikring frakobles el-forsyningen ved at tage stikket ud af kontakten. Sikringen udkiftes med en ny. På drevet blev der anvendt en mini 2,5 A F elektrisk sikring.



9.2. Udkiftning af batteri i fjernbetjeningen



9.3. Udskiftning af drevet

Udskiftning af hele drevet kræver demontering af drevet og frakobling af ledninger fra styrepladen. Demontering foretages i omvendt rækkefølge af montering.

Efter montering af drevet udføres alle trin omhandlet i afsnit "Slutkontrol og aktivering".

Angiv andre ting, montøren gerne må udskifte.

10. Fejlfinding

I tilfælde af fejl benyttes den korte betjeningsvejledning og porten testes manuelt for at vurdere, hvad årsagen hertil kan være. Det undersøges, om betjeningsmekanismen vil fungere, når porten er frakoblet.

| Fejl | Mulig årsag | Løsning |
|--|---|--|
| 1. Kæden larmer for meget. | 1. Kæden er løsnet. | 1. M8 møtrikken på fjederen spændes til. |
| 2. Motoren reagerer ikke. | 2. Forsyning fra el-nettet, stikket sidder løst, sikring brændt over. | 2. Strømforsyning fra nettet tjekkes. Sikringen tjekkes el. udskiftes med en ny af samme type. |
| 3. Porten åbnes, men den lukkes ikke. | 3. Fotocellen (hvis den er monteret) er defekt. | 3. Testen gennemføres efter afmontering af fotocellen (gør dig venligst bekendt m. programmering). |
| 4. Motoren kører efter tryk på aktiveringsknappen, men den virker ikke efter aktivering vha. fjernbetjening. | 4. Fjernbetjeningen er defekt el. batteriet er afladet. | 4. Batteriet i fjernbetjeningen udskiftes. Virker to el. flere fjernbetjeninger ikke, udskiftes styrepladen. |
| 5. Fjernbetjeningens rækkevidde er for kort. | 5. Fjernbetjeningens batteri er afladet. | 5. Batteriet i fjernbetjeningen udskiftes. |
| 6. Porten lukkes ikke helt og åbnes igen el. åbnes ikke helt. | 6. Den mekaniske virkeeffekt er for lav. | 6. Porten testes manuelt. Den mekaniske virkeeffekt øges en smule (gør dig venligst bekendt m. programmering). |

! Enhver form for arbejder på el-udstyr må udelukkende udføres af en person med relevante og gyldige certifikater.

11. Demontering og bortskaffelse

Ligesom i tilfælde af montering skal arbejder i forbindelse med demontering udføres af kvalificeret teknisk personale.

Under bortskaffelse følges sikkerhedsbestemmelser vedrørende demontering af el-udstyr, bortskaffelse af elektronik og procedurer til forhindring af miljøkontaminering.

Alle maskindeler sorteres og afleveres til miljørigtig bortskaffelse.

! BEMÆRK: Elektrisk affald skal afleveres til godkendte modtagelsescentre.

12. Garantibevis

- Garantibeviset udgør en integreret del af betjeningsvejledningen.
- Husk at udfylde garantibeviset ved udlevering af den el-drevne port til brug.

13. Rapportbog

- Rapportbogen udgør en integreret del af betjeningsvejledningen.
- Husk at udfylde rapportbogen ved udlevering af den el-drevne port til brug.

Krispol Sp. z o. o.
Psary Małe, ul. Budowlana 1, 62-300 Września
tel. +48 61 662 41 00, fax +48 61 436 76 48
www.krispol.eu